

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات  
المالية المرحلية

للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

صفحة

١	تقرير مجلس الإدارة
٢	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٣	بيان المركز المالي الموجز
٤	بيان الدخل الموجز
٥	بيان الدخل الشامل الموجز
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز
٧	بيان التدفقات النقدية الموجز
٨ - ٢٢	إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع

تقرير مجلس الإدارة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

يسر مجلس الإدارة أن يقدم النتائج غير المدققة للربع الثاني من سنة ٢٠١١.

يسرنا أن نبين أنه وكما هو مبين أدناه أن صافي أرباح التأمين قد إزدادت بنسبة ٩,١٦% وأرباح الفترة إزدادت بنسبة ٧,١٧% بالمقارنة مع نفس الفترة للسنة السابقة.

التغير	السنة أشهر المنتهية في		البيان
	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدقق) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	
%٣,٧٦	١٦٩,٧٦١,٠٢٥	١٧٦,١٥٢,٣٨٧	إجمالي الأقساط المكتتبة
%٩,١٦	٤٣,٥٨٦,٢٨٠	٤٧,٥٨٠,٧٣٥	صافي أرباح التأمين
%٤,٦٣	١٢,٣٢٧,٣٦٢	١٢,٨٩٨,٣٩٩	المصاريف الإدارية والتشغيلية الأخرى
(%٩,٩٦)	٦,٨٩٩,٦٢١	٦,٢١٢,٥٦٨	صافي إيرادات استثمارات
%٧,١٧	٣٨,١٥٨,٥٣٩	٤٠,٨٩٤,٩٠٤	ربح الفترة
	٠,٤٢	٠,٤٥	العائد الأساسي والمخفض للسهم (بالدرهم)
التغير	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدقق) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدقق) درهم	
-	٣٠١,٩٩٩,٨٧٠	٣٠١,٩٨٩,٣٣٠	بيان المركز المالي الموجز
(%٤)	٧٧٨,٥٣١,٣٥٥	٧٤٧,٢٨١,٣٤٧	حقوق المساهمين
			مجموع الموجودات

ونتوقع تحسناً في نتائج قطاع الاستثمار العام للسنة الحالية مقارنة مع سنة ٢٠١٠. إننا على ثقة في أن تكون سنة ٢٠١١ سنة مالية أخرى جيدة لأعمال الشركة فيما يتعلق بنتائج أعمال التأمين.

رئيس مجلس الإدارة

## تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين  
شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.  
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

### مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز لشركة الظفرة للتأمين ش.م.ع ("الشركة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ وكل من بيان الدخل الموجز، بيان الدخل الشامل الموجز، بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز وبيان التدفقات النقدية الموجز لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدى رأي تدقيق بشأنها.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)



سندادة

سابا يوسف سندادة  
سجل رقم ٤١٠  
٢٥ يوليو ٢٠١١

بيان المركز المالي الموجز  
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	إيضاحات	موجودات
			موجودات غير متداولة
		٤	ممتلكات ومعدات
٣,٠٥٠,٨١٥	٣,١٩٦,٩٠٦	٥	إستثمارات عقارية
٨١,٠٠٠,٠٠٠	٨١,٠٠٠,٠٠٠	٦	موجودات غير ملموسة
٩٨٢,٩٢٥	٢,١٤٣,٩٧٢	٧	إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٦٥,٧٢٦,٥٤٦	٧٤,٩٢٥,٤٣٨	٧	إستثمارات بالتكلفة المطفأة
٩,٩١٤,٤٠٠	٩,٩١٤,٤٠٠	٨	وديعة قانونية
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠		مجموع موجودات غير متداولة
١٧٠,٦٧٤,٦٨٦	١٨١,١٨٠,٧١٦		موجودات متداولة
		٧	إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٦,٥٥٣,١٧٩	١٦,٢٥٢,٧٩١	٧	إستثمارات بالتكلفة المطفأة
١٧,٦١٠,٠٠٠	١٥,٦١٠,٠٠٠	٩	موجودات عقود التأمين
٢٠٥,٤٧٦,٠٤٢	١٨٠,٧١٤,٨٨٦	١١	مدنيون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
٩١,٥٣٨,٨٦٦	٩٥,١٩٤,٧٤٣	١٢	مصاريف مدفوعة مقدما
١,٦٧١,٩١١	١,٧٣٨,٨٨٩		نقد في الصندوق ولدى البنوك
٢٧٥,٠٠٦,٦٧١	٢٥٦,٥٨٩,٣٢٢		مجموع موجودات متداولة
٦٠٧,٨٥٦,٦٦٩	٥٦٦,١٠٠,٦٣١		مجموع الموجودات
٧٧٨,٥٣١,٣٥٥	٧٤٧,٢٨١,٣٤٧		حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
		١٣	رأس المال
٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠,٠٠٠	١٤	إحتياطي قانوني
٣٧,٥٠٠,٠٠٠	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	١٥	إحتياطي عام
١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	١٤٥,٠٠٠,٠٠٠		إحتياطي إعادة تقييم إستثمارات
(٩٤,٣٣٧,٧٨٦)	(٩٦,٠٧٣,٣٤٢)		أرباح مستبفاة
١٣٨,٨٣٧,٦٥٦	١٢٥,٥٦٢,٦٧٢		مجموع حقوق الملكية
٣٠١,٩٩٩,٨٧٠	٣٠١,٩٨٩,٣٣٠		مطلوبات غير متداولة
			مكافآت نهاية الخدمة
٥,١٣٩,٤١٥	٥,٠٨٢,٣٣٢		مطلوبات متداولة
٣٢٨,٨٨٠,٥١٥	٣٠٨,٩٧١,٦٧٢	٩	مطلوبات عقود التأمين
١٤٢,٥١١,٥٥٥	١٣١,٢٣٨,٠١٣	١٦	دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
٤٧١,٣٩٢,٠٧٠	٤٤٠,٢٠٩,٦٨٥		مجموع مطلوبات متداولة
٤٧٦,٥٣١,٤٨٥	٤٤٥,٢٩٢,٠١٧		مجموع المطلوبات
٧٧٨,٥٣١,٣٥٥	٧٤٧,٢٨١,٣٤٧		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

.....  
عضو مجلس إدارة



.....  
المدير العام

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان الدخل الموجز (غير مدقق)  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاحات
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	درهم	درهم	
١٦٩,٧٦١,٠٢٥	١٧٦,١٥٢,٣٨٧	٨٧,١٥٢,١٣١	٧٥,٦٧٥,٣٢٩	إجمالي أقساط مكتتبة
(١٢,٠٠٤,١٨٩)	(٢,٤١٨,٨٤١)	(٦,٩٠٩,٦٦١)	٥,١٣٤,٤١٣	التغير في مخصص أقساط غير مكتتبة
١٥٧,٧٥٦,٨٣٦	١٧٣,٧٣٣,٥٤٦	٨٠,٢٤٢,٤٧٠	٨٠,٨٠٩,٧٤٢	إيراد أقساط مكتتبة
(٩٢,٨٠١,٨٤٩)	(٨٦,٧٦٩,٧٤١)	(٤٧,٥٠٨,١٧٨)	(٤٣,٦٨٩,٦٢٥)	أقساط معيدي التأمين
٤,١١١,٧٦٢	(٢,٨٤٩,٥٧١)	٢,٦٣٨,١٥٠	(١,٧٦٤,٢٥٠)	التغير في مخصص أقساط غير مكتتبة
(٨٨,٦٩٠,٠٨٧)	(٨٩,٦١٩,٣١٢)	(٤٤,٨٧٠,٠٢٨)	(٤٥,٤٥٣,٨٧٥)	معيدي التأمين
٦٩,٠٦٦,٧٤٩	٨٤,١١٤,٢٣٤	٣٥,٣٧٢,٤٤٢	٣٥,٣٥٥,٨٦٧	صافي أقساط التأمين المكتتبة
(٣٥,٣٦٥,٢٤٧)	(٤٣,١٩١,٧٣٣)	(١٩,١٢٩,١٤٣)	(١٩,٥٢٢,٧٠٦)	صافي المطالبات المتكتبة
١٧,٩٦٢,٠٦١	١٤,٦٣٥,٥٢٤	٧,٥٣٢,٤٥٤	٦,٩٩٢,٠٩٧	إجمالي العملات المكتتبة
(٨,٠٧٧,٢٨٣)	(٧,٩٧٧,٢٩٠)	(٤,٢٣٥,٤٤٣)	(٣,٦١٤,٦٥٧)	ينزل: عملات متكتبة
٩,٨٨٤,٧٧٨	٦,٦٥٨,٢٣٤	٣,٢٩٧,٠١١	٣,٣٧٧,٤٤٠	صافي عملات مكتتبة
٤٣,٥٨٦,٢٨٠	٤٧,٥٨٠,٧٣٥	١٩,٥٤٠,٣١٠	١٩,٢١٠,٦٠١	صافي إيرادات التأمين
(٩,٥٣٦,٩٨٧)	(٩,٨٣١,٤٥٧)	(٤,٥٠٥,٣٩٢)	(٤,٧٩٩,٤٩٠)	مصاريف إدارية
(٢,٧٩٠,٣٧٥)	(٣,٠٦٦,٩٤٢)	(١,٦٣٧,٣٢٨)	(١,٥٨٢,٥٠٦)	مصاريف تشغيلية أخرى
٦,٨٩٩,٦٢١	٦,٢١٢,٥٦٨	١,٩٦٩,٥٠٥	٣,٦٦٨,٠٠٣	صافي إيرادات استثمارات وإيرادات أخرى
٣٨,١٥٨,٥٣٩	٤٠,٨٩٤,٩٠٤	١٥,٣٦٧,٠٩٥	١٦,٤٩٦,٦٠٨	ربح الفترة
٠,٤٢	٠,٤٥	٠,١٧	٠,١٨	العائد الأساسي والمخفض للسهم العادي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٣٨,١٥٨,٥٣٩	٤٠,٨٩٤,٩٠٤	١٥,٣٦٧,٠٩٥	١٦,٤٩٦,٦٠٨	ربح الفترة
				الدخل الشامل الآخر:
-	٨٣٠,١١٢	-	٨٣٠,١١٢	عائدات بيع إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(١٣,٤١٤,٤٦٤)	(١,٧٣٥,٥٥٦)	(١٦,٢١٧,٤٧٩)	(٣٦٣,٧٩٠)	نقص القيمة العادلة لإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (إيضاح ٧)
(١,٠٠٠,٠٠٠)	(٢,٥٠٠,٠٠٠)	(٥٠٠,٠٠٠)	(٧٥٠,٠٠٠)	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ١٠)
(١٤,٤١٤,٤٦٤)	(٣,٤٠٥,٤٤٤)	(١٦,٧١٧,٤٧٩)	(٢٨٣,٦٧٨)	مجموع الخسارة الشاملة الأخرى للفترة
٢٣,٧٤٤,٠٧٥	٣٧,٤٨٩,٤٦٠	(١,٣٥٠,٣٨٤)	١٦,٢١٢,٩٣٠	مجموع الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.  
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

	إجمالي إعادة تقييم استثمارات	إجمالي عام احتياطي	إجمالي قانوني	رأس المال	
الجموع	أرباح مستفيدة	تقييم استثمارات	احتياطي عام	إجمالي قانوني	رأس المال
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
٢٨٦,٥٥٩,٩٩٠	١٢٤,٦٦٨,٨٨١	(٩٥,٨٠٨,٨٩١)	١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠
٣٨,١٥٨,٥٣٩	٣٨,١٥٨,٥٣٩	-	-	-	-
(١٤,٤١٤,٤٦٤)	(١,٠٠٠,٠٠٠)	(١٣,٤١٤,٤٦٤)	-	-	-
٢٣,٧٤٤,٠٧٥	٣٧,١٥٨,٥٣٩	(١٣,٤١٤,٤٦٤)	-	-	-
(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-
٢٧٢,٨٠٤,٠٦٥	١٢٤,٥٢٧,٤٢٠	(١٠٩,٢٢٣,٣٥٥)	١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠
٣٠١,٩٩٩,٨٧٠	١٣٨,٨٣٧,٦٥٦	(٩٤,٣٣٧,٧٨٦)	١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠
٤٠,٨٩٤,٩٠٤	٤٠,٨٩٤,٩٠٤	-	-	-	-
(٣,٤٠٥,٤٤٤)	(١,٦٦٩,٨٨٨)	(١,٧٣٥,٥٥٦)	-	-	-
٣٧,٤٨٩,٤٦٠	٣٩,٢٢٥,٠١٦	(١,٧٣٥,٥٥٦)	-	-	-
-	(١٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	١٥,٠٠٠,٠٠٠
(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-
٣٠١,٩٨٩,٣٣٠	١٢٥,٥٦٢,٦٧٢	(٩٦,٠٧٣,٣٤٢)	١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠,٠٠٠

الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (مكرر)

إصدار أسهم متحة (إصلاح ١٣)  
أصية أرباح

مجموع (الخسارة)/الدخل الشامل للفترة

ربح الفترة  
الخسارة الشاملة الأخرى

الرصيد في ١ يناير ٢٠١١ (مكرر)

الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (مكرر)

مجموع (الخسارة)/الدخل الشامل للفترة  
أصية أرباح

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.



بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
		<b>الأنشطة التشغيلية</b>
		ربح الفترة
		تعديلات لـ:
		استهلاك ممتلكات ومعدات
		إطفاءات موجودات غير ملموسة
		النقص/ (الزيادة) في موجودات عقود إعادة التأمين
		(النقص)/ (الزيادة) في مطلوبات عقود التأمين
		إيرادات إستثمارات
		خسارة/ (مكاسب) بيع ممتلكات ومعدات (إيضاح ١٧)
		صافي المحول لمخصص مكافآت نهاية الخدمة
٣٨,١٥٨,٥٣٩	٤٠,٨٩٤,٩٠٤	
٤٣٣,١٧١	٤٤٥,٧١٧	
١١٦,٨٢١	٢٤٨,١٨٦	
(١٩,٨٥٣,٩٧١)	٢٤,٧٦١,١٥٦	
٢٦,٩٥٠,٢١٠	(١٩,٩٠٨,٨٤٣)	
(٦,١٥٦,٩٥٧)	(٥,٦٦٥,٨٥٧)	
(٣١,١١٧)	١٣,٥٦٧	
١٨٠,١٨٥	(٥٧,٠٨٣)	
		<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>
		قبل الحركة في رأس المال العامل
		الزيادة في مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
		الزيادة في مصاريف مدفوعة مقدما
		النقص في دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
٣٩,٧٩٦,٨٨١	٤٠,٧٣١,٧٤٧	
(١٣,٧٩٤,١٢٣)	(٣,٦٢٥,٧٧٠)	
(٤١٩,٦٠٥)	(٦٦,٩٧٨)	
(١,٠٦٣,٧٣٨)	(١٢,٧٧٣,٥٤٢)	
		<b>صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية</b>
٢٤,٥١٩,٤١٥	٢٤,٢٦٥,٤٥٧	
		<b>الأنشطة الإستثمارية</b>
		الحركة في ودائع بنكية بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر
		فوائد مستلمة
		أنصبة أرباح مستلمة (إيضاح ١٧)
		صافي إيرادات تأجيرية من إستثمارات عقارية (إيضاح ١٧)
		عائدات إستيعاد/ إسترداد:
		إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
		إستثمارات بالتكلفة المطفأة
		ممتلكات ومعدات
		دفعات لمصاريف إستثمارات (إيضاح ١٧)
		مكافآت أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة
		مشتريات لـ:
		ممتلكات ومعدات
		موجودات غير ملموسة
		إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
(٩٦,٧٠٤,٥٨٨)	٧٧,٧٢١,٧٠٣	
٦,٠٦٠,٥١٤	٤,٧٢٢,١١٦	
١,٠٩١,٠١٢	١,٦٦٤,٧٦٨	
١,٦٤٧,٠٤٣	١,٦٥١,٩١٢	
-	١,٨٦٠,١٦٢	
٤,٥٠٠,٠٠٠	-	
٣١,٩٢٠	٨,٦٠٠	
(١٠٤,٦٢٢)	(١٠٢,٦٥٨)	
-	(١,٠٠٠,٠٠٠)	
(٥٨٠,٥٧٤)	(٦١٣,٩٧٥)	
(١١,٧٩٥)	(١,٤٠٩,٢٣٣)	
(٦٢,٥٠٠)	(١١,٩٦٤,٤٩٨)	
		<b>صافي النقد الناتج من/ (المستخدم في) الأنشطة الإستثمارية</b>
(٨٤,١٣٣,٥٩٠)	٧٢,٥٣٨,٨٩٧	
		<b>الأنشطة التمويلية</b>
		أنصبة أرباح مدفوعة
(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	
(٩٧,١١٤,١٧٥)	٥٩,٣٠٤,٣٥٤	
١٧٩,٤٠٤,٦٢٠	٤٢,٦٦٣,٣٠٥	
		<b>النقد ومرادفات النقد في أول الفترة</b>
٨٢,٢٩٠,٤٤٥	١٠١,٩٦٧,٦٥٩	
		<b>النقد ومرادفات النقد في آخر الفترة (إيضاح ١٢)</b>

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

١ عام

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع. هي شركة مساهمة عامة تأسست في أبوظبي بموجب المرسوم الأميري رقم ٨ لعام ١٩٧٩. إن المقر الثابت للشركة هو في دولة الإمارات العربية المتحدة وعنوانها المسجل هو ص.ب. ٣١٩، أبوظبي. إن الأسهم العادية للشركة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية. إن النشاط الأساسي للشركة هو جمع أعمال التأمين وإعادة التأمين فيما عدا التأمينات الوقفية والمعاشات السنوية.

٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم الشركة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة	يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية: المتعلقة بالبنود المجموعة المعترف بها في الدخل الشامل الآخر	١ يوليو ٢٠١٢
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢: ضرائب الدخل المتعلقة بالضريبة المؤجلة: استرداد الموجودات الكامنة	١ يناير ٢٠١٢
المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزيا الموظفين (المعدل في سنة ٢٠١١)	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (المعدل في سنة ٢٠١١)	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ المحاسبة عن الاستثمار في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة ٢٠١١)	١ يناير ٢٠١٣
تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: إلغاء التواريخ المحددة عند اعتماده للمرة الأولى	١ يوليو ٢٠١١
تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: التضخم المرتفع الحاد	١ يوليو ٢٠١١
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات - المتعلقة بإفصاحات حول تحويلات الموجودات المالية.	١ يوليو ٢٠١١
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة	١ يناير ٢٠١٣

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

يسري تطبيقها للفترة السوية التي تبدأ من أو بعد	المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصة في منشآت أخرى
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة

تتوقع الإدارة أن اعتماد هذه المعايير والتفسيرات خلال الفترات المستقبلية لن يكون لها تأثير مهم على البيانات المالية الموجزة للشركة في فترة التطبيق الأولية.

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

١/٣ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ (البيانات المالية المرحلية) وتتفق مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

يتم عرض البيانات المالية الموجزة ب درهم الإمارات حيث أن غالبية عمليات الشركة تتم ب درهم الإمارات.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء قياس بعض الأدوات المالية بالقيمة العادلة وإعادة تقييم الإستثمارات العقارية.

إن السياسات المحاسبية والتقديرات المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية الموجزة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

بناءً على إخطار هيئة الأوراق المالية والسلع المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالإستثمارات المالية والاستثمارات العقارية في الفقرات ٢/٣ و ٣/٣ أدناه.

٢/٣ إستثمارات عقارية

يتم القياس الأولي للإستثمارات العقارية والتي يحتفظ بها للحصول على إيرادات إيجار و/ أو زيادة قيمتها (بما فيها ممتلكات قيد الإنشاء لهذه الأغراض) بالتكلفة ومن ضمنها تكاليف المعاملة. ويتم لاحقاً قياس الإستثمارات العقارية بالقيمة العادلة. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات العقارية في الربح أو الخسارة في نفس الفترة التي تنتج فيها.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣/٣ إستثمارات في أوراق مالية

١/٣/٣ إستثمارات بالتكلفة المطفأة

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة إذا تم تحقيق كل من الشرطين التاليين:

- يتم الاحتفاظ بالموجودات في إطار نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات للحصول على التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- الشروط التعاقدية للموجودات المالية ينتج عنها تدفقات نقدية في تواريخ محددة والتي هي وحدها دفعات لأصل الدين والفائدة على الدين المتبقي.

إن أدوات الدين التي تحقق هذه المتطلبات يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة (إلا إذا كان قد تم تحديدها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة - أنظر الإيضاح ٢/٣/٣ أدناه) ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية بعد تنزيل إنخفاض القيمة.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يجب على الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لا يتم الإيفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة.

إن طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للأصل المالي وتوزيع إيرادات الفوائد على الفترة المعنية. إن معدل الفائدة الفعال هو المعدل الذي يخصم تماماً الدفعات النقدية المستقبلية (ويضم جميع الرسوم المدفوعة والمقبوضة، والعلاوات والتي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي وكذلك تكاليف المعاملات والعلاوات والخصومات الأخرى) المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع للأصل المالي أو فترة أقصر، إذا كان ذلك مناسباً.

٢/٣/٣ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

إن أدوات الدين التي لا تفي بمتطلبات التكلفة المطفأة المفصلة في الإيضاح ١/٣/٣ أو التي تفي بالمتطلبات ولكن قامت المنشأة بتحديد كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف المبدئي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. لم تحدد الشركة أية أدوات دين كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يتطلب من الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلى التكلفة المطفأة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث يبدأ الوفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة وتوفي التدفقات النقدية التعاقدية للأداة بمتطلبات التكلفة المطفأة. إن إعادة تصنيف أدوات الدين المحددة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف المبدئي غير مسموح به.

إن الإستثمارات في حقوق الملكية يجب تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلا إذا قامت الشركة بتحديد الإستثمار الذي لا يحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الإعتراف المبدئي كما هو مبين في الإيضاح ٣/٣/٣ أدناه.

إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة يتم قياسها بالقيمة العادلة ويتم الإعتراف بأية مكاسب أو خسائر ناتجة من إعادة القياس في الربح أو الخسارة. يتم إدراج صافي الربح أو الخسارة المعترف بها في الربح أو الخسارة في "صافي إيرادات إستثمارات" في بند الأرباح أو الخسائر. يتم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى الأسعار المدرجة.

٣/٣/٣ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الإعتراف المبدئي، يمكن للشركة أن تقوم باختيار بدون رجوع (لكل أداة على حدة) وذلك لتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح بتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق المحتفظ بها للمتاجرة ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

٣ منخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣/٣ الإستثمارات (يتبع)

٣/٣/٣ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (يتبع)

إن الموجودات المالية تعد محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتنائها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها الشركة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير.
- كونه من المشتقات المالية غير المصنفة وغير الفعالة كأداة تحوط أو ضمان مالي.

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ويتم تراكمها في احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات وعندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات فإن المكاسب والخسائر المتراكمة ضمن احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها في الربح أو الخسارة بل يتم تصنيفها إلى الأرباح المستبقة.

يتم الاعتراف بأنصبة الأرباح من هذه الإستثمارات في الأرباح أو الخسائر عند تثبيت حق الشركة في إستلام أنصبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ الإيرادات، إلا إذا كانت أنصبة الأرباح تمثل بوضوح إسترداد جزء من تكاليف الإستثمار. يتم إدراج إيرادات أنصبة الأرباح في "صافي إيرادات إستثمارات" في بند الأرباح والخسائر.

#### ٤ ممتلكات ومعدات

تضم الممتلكات والمعدات كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ على أعمال رأسمالية قيد التنفيذ تبلغ ١,٩٠٥,٨١٢ درهم تمثل التكلفة المتكبدة لتحديث كفاءة البنية التحتية الحالية للمعلومات التقنية وتطوير نظام فوري للتأمين والمطالبات للتأمين الطبي على الإنترنت والتي سيتم تحويلها إلى موجودات غير ملموسة عند الإنتهاء منها. إن كافة ممتلكات ومعدات الشركة موجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

#### ٥ إستثمارات عقارية

المجموع درهم	مبنى العين درهم	مبنى أبوظبي درهم	أرض درهم	القيمة العادلة كما في ١ يناير ٢٠١٠ و ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة)
٨١,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٤٠٠,٠٠٠	٥٦,٦٠٠,٠٠٠	

تم تحديد القيمة العادلة للإستثمارات العقارية على أساس قاعدة السوق المفتوحة وذلك وفقاً لتقييم السادة مالكوم جاسكيل، معدلي خسائر ومعانين، دبي، الإمارات العربية المتحدة، بموجب تقاريرهم بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٣١ مارس ٢٠٠٩، على التوالي. إن المقيمين المستقلين ليست لديهم أي صلة بالشركة. وهم أعضاء في عدة جمعيات مهنية لخبراء التقييم ولديهم مؤهلات ملائمة وخبرات حديثة في تقييم العقارات في مواقع مماثلة. تم تقدير القيمة العادلة للإستثمارات العقارية باعتبار الأسعار الحديثة لعقارات مماثلة في نفس الموقع وظروف مشابهة، وخصم التدفقات النقدية المتوقعة إستناداً إلى تقديرات التدفقات النقدية المستقبلية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (بتبع)

٥ استثمارات عقارية (بتبع)

إن مباني الشركة مشيِّدة على قطع الأراضي والتي هي في الأصل مخصصة مجاناً من قبل المجلس التنفيذي في كل من أبوظبي والعين بتاريخ ٢١ يونيو ١٩٨١ والعين بتاريخ ٢٧ أغسطس ١٩٨٣، على التوالي. إن القيمة العادلة لقطع الأراضي في كلٍ من أبوظبي والعين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغت ٤٠,٦٠٠,٠٠٠ درهم و ١٦,٠٠٠,٠٠٠ درهم على التوالي.

تم الإنتهاء من العمل في بناء مبنى أبوظبي خلال سنة ١٩٩٣. تشغل الشركة ثلاثة طوابق وذلك كمكاتب للمركز الرئيسي أما الطوابق الأربعة عشرة المتبقية فهي متوفرة للتأجير لجهات أخرى.

تم الإنتهاء من العمل في بناء مبنى العين خلال سنة ١٩٩٣. تشغل الشركة الطابق الأول والميزانين من المبنى وذلك كمكتب لفرع العين أما المساحة المتبقية فهي متوفرة للتأجير لجهات أخرى.

٦ موجودات غير ملموسة

تتكون الموجودات غير الملموسة بصورة رئيسية من تكلفة تطبيقات الحاسب الآلي لأعمال التأمين المشتراة إضافة إلى تكاليف أخرى منكبدة لتحديث تطبيقات نظام الحاسب الآلي الحالي.

٧ استثمارات

٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير منقّو) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقّو) درهم	
٧٤,٩٢٥,٤٣٨	٦٥,٧٢٦,٥٤٦	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أسهم إماراتية مسعرة
١٦,٢٥٢,٧٩١	١٦,٥٥٣,١٧٩	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر محاظ استثمارية
١٥,٦١٠,٠٠٠	١٧,٦١٠,٠٠٠	استثمارات بالتكلفة المطفأة محاظ استثمارية
٩,٩١٤,٤٠٠	٩,٩١٤,٤٠٠	سندات
٢٥,٥٢٤,٤٠٠	٢٧,٥٢٤,٤٠٠	
١٥,٦١٠,٠٠٠	١٧,٦١٠,٠٠٠	جارية
٩,٩١٤,٤٠٠	٩,٩١٤,٤٠٠	غير جارية
٢٥,٥٢٤,٤٠٠	٢٧,٥٢٤,٤٠٠	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

## ٧ استثمارات (يتبع)

إن المحافظ الاستثمارية المدرجة ضمن إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر تتكون من محافظ استثمارية في صناديق مختلفة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تشمل المحافظ الاستثمارية بالتكلفة المطفأة على استثمار بمبلغ ٥ ملايين دولار أمريكي في صندوق الاستثمار العربي العقاري وقررت الإدارة على أنه منخفض القيمة بمبلغ ٢,٧٥٠,٠٠٠ درهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١.

إن حركة الإستثمارات هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	
		إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
		القيمة العادلة في ١ يناير
		مشتريات خلال الفترة/ السنة
		صافي/ (النقص) الزيادة في القيمة العادلة
		ربح من إستبعادات
		مكاسب من إستبعادات
٦٤,١٩٢,٩٤١	٦٥,٧٢٦,٥٤٦	
٦٢,٥٠٠	١١,٩٦٤,٤٩٨	
١,٤٧١,١٠٥	(١,٧٣٥,٥٥٦)	
-	(١,٨٦٠,١٦٢)	
-	٨٣٠,١١٢	
<u>٦٥,٧٢٦,٥٤٦</u>	<u>٧٤,٩٢٥,٤٣٨</u>	القيمة العادلة
		إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
		القيمة العادلة في ١ يناير
		النقص في القيمة العادلة أدرجت في الربح أو الخسارة
١٧,٤٨٤,٩١٠	١٦,٥٥٣,١٧٩	
(٩٣١,٧٣١)	(٣٠٠,٣٨٨)	
<u>١٦,٥٥٣,١٧٩</u>	<u>١٦,٢٥٢,٧٩١</u>	القيمة العادلة
		إستثمارات بالتكلفة المطفأة
		التكلفة المطفأة في ١ يناير
		ربح من الإستحقاق
		مخصص إنخفاض القيمة
٤٧,٥٦١,٤٠٠	٢٧,٥٢٤,٤٠٠	
(١٩,٢٨٧,٠٠٠)	-	
(٧٥٠,٠٠٠)	(٢,٠٠٠,٠٠٠)	
<u>٢٧,٥٢٤,٤٠٠</u>	<u>٢٥,٥٢٤,٤٠٠</u>	التكلفة المطفأة

إن التوزيع الجغرافي للإستثمارات هو كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	
١٠٩,٨٠٤,١٢٥	١١٦,٧٠٢,٦٢٩	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

## ٨ وديعة قانونية

إن الوديعة القانونية تمثل مبلغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) أودعت لدى البنك بموجب القانون الاتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ الخاص بإنشاء هيئة التأمين ولا يمكن استخدام هذه الوديعة بدون إذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة.

## ٩ مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين

٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	
١٨٤,٨٨١,٦٥٩	٢٠٤,٣٨٠,١٤٦	مطلوبات التأمين
٦,١٩٢,٢٣٧	٩,٠٢١,٤٣٤	- مطالبات مُبلغ عنها
١١٧,٨٩٧,٧٧٦	١١٥,٤٧٨,٩٣٥	- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
<u>٣٠٨,٩٧١,٦٧٢</u>	<u>٣٢٨,٨٨٠,٥١٥</u>	
١٢٣,٥١٦,٠٣٦	١٤٢,١٨٠,٢٦٩	مستردة من معيدي التأمين
١,٦٥٢,٦٨٣	٤,٩٠٠,٠٣٥	- مطالبات مُبلغ عنها
٥٥,٥٤٦,١٦٧	٥٨,٣٩٥,٧٣٨	- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
<u>١٨٠,٧١٤,٨٨٦</u>	<u>٢٠٥,٤٧٦,٠٤٢</u>	
٦١,٣٦٥,٦٢٣	٦٢,١٩٩,٨٧٧	مطلوبات التأمين - صافي
٤,٥٣٩,٥٥٤	٤,١٢١,٣٩٩	- مطالبات مُبلغ عنها
٦٢,٣٥١,٦٠٩	٥٧,٠٨٣,١٩٧	- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
<u>١٢٨,٢٥٦,٧٨٦</u>	<u>١٢٣,٤٠٤,٤٧٣</u>	



إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (بتبع)

## ١٠ جهات ذات علاقة

تتضمن الجهات ذات علاقة أعضاء مجلس الإدارة والشركاء الرئيسيين والشركات والوحدات الأخرى والتي للمساهمين الرئيسيين ومجلس إدارة الشركة القدرة على التحكم أو التأثير على القرارات المالية والتشغيلية بشأنها. تحتفظ الشركة بأرصدة مهمة مع تلك الجهات وقد نشأت تلك الأرصدة من معاملات تجارية كما يلي:

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٨,٢١٥,٢٧٨	٧,٠٤٠,٠٦٥	٤,١٩٨,٢٩٣	٣,٦٥٧,٠٨٧	أقساط مكتتبة
١,٣٧٠,٧٢٩	٣,٦١٥,٣٤٨	٨٦٢,١٤٥	١,٦٣١,١٥٦	مطالبات مدفوعة
١,٠٠٠,٠٠٠	٢,٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	٧٥٠,٠٠٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٢,٧٥٦,١٦٠	٢,٩٧٦,٥١٩	١,٣٧٨,٠٨٠	١,٤٧٦,٠٧٩	مكافآت المديرين الرئيسيين

يتم تخصيص وتسديد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة كتوزيع من ربح الفترة وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) الخاص بالشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن مكافآت المديرين الرئيسيين هي وفقاً لعقود العمل المتفق عليها والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

## ١١ مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى

٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو	
٢٠١٠	٢٠١١	
(مدققة)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	
٥٧,٨٩٠,٩٦٠	٦٥,٤٦٩,٥٨٤	مستحق من حاملي بوالص التأمين
١٧,٨٠٠,٨٢٤	١٥,٢٥١,٩٢١	مطلوب من جهات ذات علاقة حاملي بوالص التأمين
(٦,٢٩١,٠١٧)	(٦,٢٩١,٠١٧)	ينزل: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
٦٩,٤٠٠,٧٦٧	٧٤,٤٣٠,٤٨٨	صافي مستحق من حاملي بوالص التأمين
١٢,٨٨٧,٥٢٦	١١,٤٩٧,٩٠٤	مطلوب من شركات التأمين
٥,٨٤٢,٩٧٠	٤,٦٠٤,٤٤٩	مطلوب من شركات إعادة التأمين
٢,٧٢٢,٩٨٢	٢,٧٥٣,٠٨٩	فوائد مدينة
٦٨٤,٦٢١	١,٩٠٨,٨١٣	مدينون آخرون
٩١,٥٣٨,٨٦٦	٩٥,١٩٤,٧٤٣	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

## ١٢ النقد ومرادفات النقد

٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدقق) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	
٢٢,٢٥٠	١٩,٢٥٠	نقد في الصندوق
١٧,١٤٩,٠٩٤	٦٤,٠٤٩,٥٠٢	حسابات تحت الطلب
٢١١,٩٦٠,٦٢١	١٩٢,٥٢٠,٥٧٠	ودائع لأجل
٢٢٩,١٣١,٩٦٥ (١٤٦,٨٤١,٥٢٠)	٢٥٦,٥٨٩,٣٢٢ (١٥٤,٦٢١,٦٦٣)	نقد في الصندوق ولدى البنوك
٨٢,٢٩٠,٤٤٥	١٠١,٩٦٧,٦٥٩	ينزل: ودائع بنكية بتاريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر

إن كافة النقد ومرادفات النقد محتفظ بها لدى بنوك محلية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

## ١٣ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	
٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠,٠٠٠	المصرح به: ٩٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد
٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠,٠٠٠	الصادر والمدفوع بالكامل: ٩٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد

وافق المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقدة في ١٥ مارس ٢٠١١، على توزيع أرباح نقدية بمبلغ ٣٧,٥ مليون درهم وتوزيع أسهم منحة بمبلغ ١٥ مليون درهم.

أكملت الشركة إجراءات التسجيل مع الجهات المختصة بخصوص زيادة رأس المال.

## ١٤ احتياطي قانوني

وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في شأن الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من أرباح السنة إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. وتستمر هذه التحويلات حتى يصبح رصيد الاحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس مال الشركة المدفوع.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

## ١٥ احتياطي عام

تتم التحويلات من وإلى الاحتياطي العام بالإستناد إلى قرارات مجلس الإدارة والمساهمين. يمكن استخدام هذا الإحتياطي للأغراض التي يراها المجلس مناسبة.

## ١٦ دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى

٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	
١٢,٠٠٤,٤٧١	١٢,٣١٠,٤٨٢	مطلوب لحملة البوالص
٢٦,٥٥١,٢٤٦	٢٥,٥٢٠,١٦٤	مطلوب لشركات التأمين
٤٠,٨١٦,٢٩٦	٤٤,٥٥٤,١٧٤	مطلوب لشركات إعادة التأمين
٢٠,٧٥١,٧٥١	٢٢,١٣١,٧٤٢	إحتياطي أقساط مقتطعة
١٧,٥٠٠,٠٠٠	١٧,٥٠٠,٠٠٠	عمولة دائنة
١,٨٢٢,٣٩٠	٨,١٠٢,٤٣١	إيرادات مؤجلة
١,٥٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ١٠)
١٠,٢٩١,٨٥٩	١٠,٣٩٢,٥٦٢	دائنون آخرون
<u>١٣١,٢٣٨,٠١٣</u>	<u>١٤٢,٥١١,٥٥٥</u>	

## ١٧ صافي إيرادات استثمارات وإيرادات أخرى

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة) درهم		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم		
١,٩٨٣,٣٢٦	١,٩١٣,٨٨٩	٩٦٥,٧٥١	١,٠١١,٧٢٥	صافي إيرادات إيجار:
(٣٣١,٤١٤)	(٢٦٦,٨٤٦)	(١٦٧,٠٢٣)	(١٤٣,٨٧٨)	إجمالي إيرادات الإيجار
				ينزل: مصاريف مباني
<u>١,٦٥١,٩١٢</u>	<u>١,٦٤٧,٠٤٣</u>	<u>٧٩٨,٧٢٨</u>	<u>٨٦٧,٨٤٧</u>	صافي إيرادات إيجار
٤,٢٢١,٠١٦	٤,٥٤٦,٥٩٩	١,٩٧٧,٠٤٢	١,٨٥٠,٠٤٦	صافي إيرادات فوائد:
٥٣١,٢٠٧	١,٣٦٣,٨٨٥	٦٢٠,٠٧٨	٥٣١,٢٠٧	ودائع بنكية
				إستثمارات بالتكلفة المطفأة
<u>٤,٧٥٢,٢٢٣</u>	<u>٥,٩١٠,٤٨٤</u>	<u>٢,٥٩٧,١٢٠</u>	<u>٢,٣٨١,٢٥٣</u>	صافي إيرادات فوائد

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

## ١٧ صافي إيرادات استثمارات وإيرادات أخرى (يتبع)

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	
١,٠٩١,٠١٢	١,٦٦٤,٧٦٨	٩٩٠,٥١٢	١,٦٦٤,٧٦٨	صافي إيرادات أنصبة أرباح على إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٢,٣٨٦,٩٦٠)	(٣٠٠,٣٨٨)	(٢,٩٨٠,١٩٤)	٣٠٢,٦٨٦	الزيادة/ (النقص) في القيمة العادلة لإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ٧)
(١٠٤,٦٢٢)	(١٠٢,٦٥٨)	(٨١,٥٧٢)	(٤١,٥٤٧)	مصاريف إستثمارات
-	(٢,٠٠٠,٠٠٠)	-	(٢,٠٠٠,٠٠٠)	خسارة إنخفاض قيمة إستثمارات بالتكلفة المطفأة (إيضاح ٧)
٣١,١١٧	(١٣,٥٦٧)	-	(٥,٤٠٥)	(خسائر)/ مكاسب بيع ممتلكات ومعدات
٧١١,٥٤٧	٥٦٠,٢٧٨	٦٤٤,٩١١	٤٩٨,٤٠١	إيرادات أخرى
<u>٦,٨٩٩,٦٢١</u>	<u>٦,٢١٢,٥٦٨</u>	<u>١,٩٦٩,٥٠٥</u>	<u>٣,٦٦٨,٠٠٣</u>	

## ١٨ ربح الفترة

إن ربح الفترة قد تم بيانه بعد تحميل:

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	
٨,١٨٠,٧٦٦	٨,٨١٩,٩٣٠	٤,١٦٠,٣٩٤	٤,٤٠٥,١٩٣	تكاليف العاملين
٤٣٣,١٧١	٤٤٥,٧١٧	٢١٩,٣٨٦	٢٢٣,٦٧٥	استهلاك ممتلكات ومعدات
١١٦,٨٢١	٢٤٨,١٨٦	٥٨,٩٠٢	١١٢,٨٨٨	إطفاء موجودات غير ملموسة
(١٣,١٤٥)	٢,٦٠٥	٣١,٤٣٠	٢,٣٥٥	خسارة/ (ربح) عملات أجنبية

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

## ١٩ العائد للسهم العادي

يتم احتساب العائد للسهم العادي على أساس الأرباح للفترة والمتوسط المرجح لعدد الأسهم الصادرة خلال الفترة كما يلي:

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
٣٨,١٥٨,٥٣٩	٤٠,٨٩٤,٩٠٤	١٥,٣٦٧,٠٩٥	١٦,٤٩٦,٦٠٨	ربح الفترة (درهم)
٩٠,٠٠٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠,٠٠٠	الأسهم العادية الصادرة خلال الفترة
٠,٤٢	٠,٤٥	٠,١٧	٠,١٨	العائد الأساسي والمخفض للسهم العادي

تم تعديل العائد على السهم الواحد للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ للأسهم المنحة الصادرة خلال سنة ٢٠١١. كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١، لم تقم الشركة بإصدار أية أدوات قد يكون لها تأثير على عائد السهم في حال تم تنفيذها.

## ٢٠ معلومات قطاعية

طبقت الشركة المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ قطاعات الأعمال إعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩. إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ يتطلب من الشركة تحديد المعلومات القطاعية بناءً على التقارير الداخلية والتي يتم مراجعتها بشكل منتظم من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي وذلك لتوزيع الموارد للقطاع وتقييم أدائه. في المقابل، إن المعيار السابق (المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٤: التقرير القطاعي) تطلب من المنشأة تحديد قطاعين (الأعمال والجغرافي) باستخدام منهج المخاطر والمكافآت. مع أخذ نظام التقرير المالي الداخلي للمنشأة إلى المديرين الرئيسيين كنقطة إبتداء لتحديد هذه القطاعات. لم ينتج عن ذلك أي تغيير مهم في القطاعات المفصّل عنها من قبل الشركة حيث أن القطاعات المفصّل عنها من قبل الشركة متماشية مع التقارير الداخلية المقدمة إلى صانع القرار التشغيلي الرئيسي.

للأغراض التشغيلية تعمل الشركة من خلال قطاعي أعمال أساسيين:

أعمال التأمين العام وتشمل جميع أنواع التأمين العام: الحريق، البحري، السيارات والطبي والحوادث العامة والمتنوع.

إستثمارات: تشمل الإستثمارات في أسهم محلية قابلة للتداول، ومحافظ إستثمارية، وسندات تنمية، ودائع بنكية لأجل، إستثمارات عقارية وأوراق مالية أخرى.

إن المعلومات المتعلقة بقطاعات الشركة مدرجة أدناه:

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

## ٢٠. معلومات قطاعية - (يتبع)

## معلومات قطاع الأعمال الرئيسية

الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)				الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة)			
المجموع	الإستثمارات	التأمين	المجموع	الإستثمارات	التأمين	المجموع	الإستثمارات
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
١٩٦,٨٠٦,١٣٣	٩,٠٨٣,٠٤٧	١٨٧,٩٢٣,٠٨٦	١٩٩,٣١٠,٧٨٨	٨,٥٢٢,٨٧٧	١٩٠,٧٨٧,٩١١	١٩٩,٣١٠,٧٨٨	٨,٥٢٢,٨٧٧
(١٤٤,٦٧٥,٩٣٦)	(٥٣٩,١٣٠)	(١٤٤,١٣٦,٨٠٦)	(١٤٣,٧٦٣,٨٠٨)	(٥٥٦,٦٣٢)	(١٤٣,٢٠٧,١٧٦)	(١٤٣,٧٦٣,٨٠٨)	(٥٥٦,٦٣٢)
(١٠,٦٥٧,٩٢٢)	-	(١٠,٦٥٧,٩٢٢)	(٩,٨٣١,٤٥٧)	-	(٩,٨٣١,٤٥٧)	(٩,٨٣١,٤٥٧)	-
(٤٣٣,١٧١)	-	(٤٣٣,١٧١)	(٤٤٥,٧١٧)	-	(٤٤٥,٧١٧)	(٤٤٥,٧١٧)	-
(١١٦,٨٢١)	-	(١١٦,٨٢١)	(٢٤٨,١٨٦)	-	(٢٤٨,١٨٦)	(٢٤٨,١٨٦)	-
(١,١١٩,٤٤٨)	-	(١,١١٩,٤٤٨)	(٢,٣٧٣,٠٣٩)	-	(٢,٣٧٣,٠٣٩)	(٢,٣٧٣,٠٣٩)	-
(٢,٣٨٦,٩٦٠)	(٢,٣٨٦,٩٦٠)	-	(٢,٣٠٠,٣٨٨)	(٢,٣٠٠,٣٨٨)	-	(٢,٣٠٠,٣٨٨)	(٢,٣٠٠,٣٨٨)
٣٧,٤١٥,٨٧٥	٦,١٥٦,٩٥٧	٣١,٢٥٨,٩١٨	٤٠,٣٤٨,١٩٣	٥,٦٦٥,٨٥٧	٣٤,٦٨٢,٣٣٦	٤٠,٣٤٨,١٩٣	٥,٦٦٥,٨٥٧
٧٤٢,٦٦٤	-	-	٥٤٦,٧١١	-	-	٥٤٦,٧١١	-
٣٨,١٥٨,٥٣٩	٦,١٥٦,٩٥٧	٣١,٢٥٨,٩١٨	٤٠,٨٩٤,٩٠٤	٥,٦٦٥,٨٥٧	٣٤,٦٨٢,٣٣٦	٤٠,٨٩٤,٩٠٤	٥,٦٦٥,٨٥٧

تمثل الإيرادات الواردة أعلاه الإيرادات المتحصلة من العملاء الخارجيين وأطراف أخرى. لم تتم أية عمليات بين القطاعات خلال فترة السنته أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ و ٢٠١٠.

إن السياسات المحاسبية للقطاعات هي نفس السياسات المحاسبية التي تستخدمها الشركة والموضحة في إيضاح ٣.

خسائر إستثمارات غير نقدية

إيرادات مباشرة

تكاليف مباشرة

مصروف إدارية

مصروف إستهلاك

مصروف إطفاء

مصروف أخرى

ربح الفترة

أرباح القطاع

إيرادات أخرى

## شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (بتتبع)

٢٠. معلومات قطاعية - (بتتبع)

معلومات قطاع الأعمال الرئيسية (بتتبع)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (متتبع)			كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير متتبع)		
المجموع درهم	الاستثمارات درهم	التأمين درهم	المجموع درهم	الاستثمارات درهم	التأمين درهم
٧٥٥,٠٨٤,٥٢٣	٤٥٢,٣٦٣,٩٦٤	٣٠٢,٧٢٠,٥٥٩	٧١١,٧١١,٧١٩	٤٢٨,٧٢٢,٣٢٣	٢٨٢,٩٨٩,٣٩٦
٢٣,٤٤٦,٨٣٢	-	-	٣٥,٥٦٩,٦٢٨	-	-
٧٧٨,٥٣١,٣٥٥	٤٥٢,٣٦٣,٩٦٤	٣٠٢,٧٢٠,٥٥٩	٧٤٧,٢٨١,٣٤٧	٤٢٨,٧٢٢,٣٢٣	٢٨٢,٩٨٩,٣٩٦
٤٦٩,١٢١,٢٧٣	١٠,٠٥٨,٧٤٧	٤٥٩,١٦٢,٥٢٦	٤٣٩,١٦٩,٠٢٠	٤,١٣٩,٦٦٨	٤٣٥,٠٢٩,٣٥٢
٧,٤٤١,٠٦١٢	-	-	٦,١٢٢,٩٩٧	-	-
٤٧٦,٥٣١,٤٨٥	١٠,٠٥٨,٧٤٧	٤٥٩,٠٦٢,٥٢٦	٤٤٥,٢٩٢,٠١٧	٤,١٣٩,٦٦٨	٤٣٥,٠٢٩,٣٥٢
٢,٤٩٠,٦٢٢	-	٢,٤٩٠,٦٢٢	٢,٠٢٣,٢٠٨	-	٢,٠٢٣,٢٠٨

معلومات القطاع  
موجزات غير مخصصة

مجموع الموجودات

مطلوبات القطاع  
مطلوبات غير مخصصة

مجموع المطلوبات

تكاليف رأسمالية

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

## ٢١ نتائج موسمية

لم يتم تسجيل أية نتائج موسمية في بيان الدخل لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ و ٢٠١٠.

## ٢٢ مطلوبات طارية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	ضمانات بنكية
١٦,١٧٧,٨٢٢	١٤,٥١٧,٦٤٣	

تم إصدار الضمانات المذكورة أعلاه خلال الأعمال الإعتيادية للشركة.

## ٢٣ اعتماد البيانات المالية الموجزة

تم اعتماد البيانات المالية الموجزة وإجازة إصدارها من قبل الإدارة بتاريخ ٢٥ يوليو ٢٠١١.